



この会報は、廿日市市国際交流協会および協会で活動するグループの活動報告と会員の交流・会員募集を目的に発行します。

## 活動報告

# JICA 中国後援「世界の国を覗いてみよう！」



## ガーナってどんな国？」

5月15日(日)に「世界の国を覗いてみよう！ガーナってどんな国？」を開催しました。当日は広島県 JICA デスクより元 JICA 協力隊の羽立大介さんを講師に招き、10名の子供たちが参加しました。講師がガーナでどのような活動をしていたか、ガーナはどんな国なのか？自分たちと同じくらいの年齢のガーナの子どもたちはどんな暮らしをしているのか？写真や動画を使ってわかりやすく教えてもらいました。クイズやアクティビティもたくさんあり、終始興味津々の子供たちでした！



羽立さんがガーナの盲学校で体育教師として活動したお話を聞き、クイズをしながらガーナについて教えてもらいました。



ブラインドサッカー体験。目が見えない人と同じようにアイマスクをし、音の鳴るサッカーボールを相手のところまで届けます。どうやったら相手のところにうまくとどけられるかな？と考えながらキック！



ガーナにはいろいろな理由で学校に行けない子供たちがたくさんいることを知って、子供たちもビックリ！学校が遠すぎて通えない子供がいるという話を聞いて、日本から車を送ってあげたら？と優しい言葉も飛び交いました☆



頭に物を乗せて運ぶ体験！思った以上に難しい～！ガーナの方たちは、頭に物を乗せることで、手が空く(他の物を持ったり子供と手をつないだりできる)から乗せているそうです！

### ☆参加者の声☆

- ・子供たちが関心をもって参加しており、大変良かったと思います。
- ・楽しかったです。ありがとうございました。
- ・小さい子でもわかるような講座で、親も知らない文化がたくさんあり、勉強になりました。
- ・子供たちが長時間集中して楽しめていたので良かったと思います。他国の事を知ることでできる機会があまりないので、良い経験になったと思います。
- ・こどもが知りたいと思っていたことが知れて良い時間になりました！

ご参加いただいた皆様、ありがとうございました！



## 宮内日本語教室立ち上げ準備の会



5月14日（土）に第3回 宮内日本語教室立ち上げ準備の会を開催しました。今回はいよいよ宮内日本語教室立ち上げに向けて、支援者のみなさんと外国人市民の方に教室の名前を考えてもらいました。これから始まる日本語教室をどんな教室にしたいか、どんな名前だったら外国人市民の方に参加してもらいやすいかみんなで意見を出し合いました。



たくさんの意見が出た中から最終的に「日本語ひろば宮内」に決定。参加する外国人市民の方に親しみを持ってもらえる名前として考えました。教室というよりは、広くみんなに集まってもらえる「ひろば」として、よりオープンな居場所になるようにとの想いがこもっています。支援者のみなさまの今後の活動に対する熱い想いが感じられる会となりました。

## 「令和4（2022）年度第1回廿日市市国際交流協会理事会」を開催しました

2022年5月19日（木曜日）に、「令和4(2022)年度 第1回廿日市市国際交流協会理事会」を開催致しました。ご出席いただきました理事・監事の方々に2021年度の事業報告及び収支決算・2022年度の事業計画及び予算についてご審議いただきました。2022年度もご承認いただきました事業計画に基づき、みなさまの意見を取り入れながら、事業に取り組んでまいります。会員のみなさまにおかれましては、引き続き、協会運営にご協力いただきますよう、よろしくお願い致します。

ご出席いただきました皆様、ありがとうございました。



# 木曜通訳ボランティア

廿日市市国際交流協会では、さまざまな分野で活躍しているボランティア部会があります。今回は通訳・翻訳の活動を中心としたボランティア部会、「木曜通訳ボランティア」を紹介します。

英語力アップと広島や廿日市を正確に伝えることを目標に、月2回（1・3木曜）の例会では各メンバーが順番に進行役を担当し、各自が工夫を凝らした題材を用意し楽しみながら活動しています。昨年度は、時事問題、日本文化などをテーマに、反訳トレーニングやシャドーイング等の基礎練習を行いました。

また、1年に2回程度外国人講師を招いて英語でのディスカッションに挑戦しています。また、宮島での現地ボランティア通訳なども行ってきました。

一番大きなイベントは、毎年8月6日前後に全国各大学の外国人留学生を招待して行う平和ツアーです。木曜通訳ボランティアは平和公園内碑めぐりと平和学習交流会での通訳を担当しています。各慰霊碑をうまく説明するための工夫や、色々な文化的背景がある参加者の意見を尊重する進行等のため、皆で協力して準備を行います。毎回自分の英語力不足を実感するとともに新たな発見があり、それらが新たな活動のエネルギー源になっています。

昨年度は、感染症対策のため11月に県内留学生を対象としたOne Day Peace Tourを廿日市で行いました。今年は3年ぶりに8月初旬にピースツアーを開催予定で、メンバー同楽しみにしています。

（木曜通訳ボランティア2022年度代表 西岡）



似島フィールドワーク



童心寺フィールドワーク



「One Day Peace Tour in はつかいち 2021」では、広島県内在住の留学生を廿日市市に招き、広島原爆と廿日市市との関わりについて学んでもらうプログラムを企画、実施。中国・韓国・モーリシャス・ベトナムからの留学生が平和についての学びを深めると共に、文化交流を楽しみました。



原爆投下後、多くの負傷者が運ばれた廿日市小学校大柳の木を留学生と訪問



けん玉と折り紙を通して文化交流

## 木曜通訳ボランティア

新メンバーを募集しています。初心者大歓迎！

一緒に通訳ボランティアをしてみませんか？

日時：第1・第3木曜日 午前9時30分～11時30分

場所：廿日市市市民活動センター

お問合せは廿日市市国際交流協会まで！

# イベント情報 2022年6月

日付	内 容	時 間	場 所	対象・定員		参加費	主催
				子供	大人		
2日 16日 (木)	「木曜通訳ガイドボランティア」活動日 ボランティアグループ「木曜通訳ガイドボランティア」の活動日です。活動内容や見学のお問い合わせは事務局まで個別にお願い致します。	9:30 ～ 11:30	廿日市市 市民活動 センター		○ シニア OK	お問 い合 わせ 下 さい	木曜通訳 ガイド ボラン ティア
7日 14日 21日 28日 (火)	「Enjoy English」活動日 自主学習グループ「Enjoy English」の活動日です。活動内容や見学のお問い合わせは事務局まで個別にお願い致します。	9:45 ～ 12:00	廿日市市 市民活動 センター		○ シニア OK	お問 い合 わせ 下 さい	Enjoy English
14日 (火)	「第3回ピースツアー実行委員会」 8月6日を中心に開催する留学生を対象にした平和交流会「はつかいち平和ツアーin広島2022」の運営に関する実行委員会です。	14:00 ～ 15:00	廿日市市 市民活動 センター		○	お問 い合 わせ 下 さい	廿日市市 国際交 流協 会

※各講座へは事前の申し込みが必要です。

また、今後の新型コロナウイルスの感染拡大状況によっては、ご案内しておりますイベントの中止や、活動グループが活動を自粛している場合があります。予めご了承下さいませ。

## はつかいち平和ツアーin広島2022 留学生ウェルカムパーティー



### 事業協力ボランティア大募集！！



8月5日（金）～8月7日（日）に日本国内の大学に留学中の留学生を招いて平和ツアーの開催を予定しています。そこで参加する留学生を歓迎するウェルカムパーティー（8月5日（金）17:00～市民活動センターで開催）の内容の検討および当日の司会進行等をしてくれるボランティアを募集します！ボランティアとして協力したいという方は次回、「第3回ピースツアー実行委員会」にご参加下さい。（事前申し込みが必要です）

ボランティア希望の方は廿日市市国際交流協会事務局までご連絡下さい。

《第3回ピースツアー実行委員会》

日時：2022年6月14日（火）14:00～15:00頃

場所：廿日市市市民活動センター 1階 会議室



過去のウェルカムパーティーの様子

編集・発行 廿日市市国際交流協会 HatsuKaichi International Association

〒738-0014 廿日市市住吉二丁目2番16号 廿日市市市民活動センター内

TEL (0829)20-0116(火曜～金曜 9時～17時) FAX (0829)30-3113

ホームページ: <http://hia.hatnet.jp/>

e-mail: [hia21@mx4.tiki.ne.jp](mailto:hia21@mx4.tiki.ne.jp) Face book: <https://www.facebook.com/>



HATSUKAICHIINTERNATIONAL



# 七夕飾りに願いを込めて☆

## ～七夕と中国のあそびを知らう～

日時：2022年7月3日(日)13:30～14:30 (受付13:15～)

場所：廿日市市市民活動センター 2階 第1研修室

対象：4歳～小学生

参加費：100円 ※家族会員の子どもは無料

定員：15名

持ち物：ハサミ・のり・飲み物

※参加者のみなさまは必ずマスクの着用をお願いします！  
また、講座中は換気を十分に行い、参加者同士の距離を取るよう配慮いたします。  
今後の新型コロナウイルス感染拡大状況によってはイベントを中止または内容を一部変更する場合があります。  
予めご了承ください。

日本でも馴染み深い季節の行事「七夕」。元々は中国から伝わった

「星伝説(織姫と彦星の物語)」が由来となっています。

そんな七夕の由来を中国出身の岳さんから子どもたちにわかりやすくお話していただきます♪

お話のあとは中国のこどもたちの遊びを体験します♪

さいごに七夕飾りを作り、短冊に願いごとを書きましょう。

お一人一本笹を準備しております。

作った七夕飾りは全てお持ち帰りいただけます♪

お申し込み先

廿日市市国際交流協会

TEL: 0829-20-0116

E-mail: [hia21@mx4.tiki.ne.jp](mailto:hia21@mx4.tiki.ne.jp)



LINEでの申し込みOK!

